

La'ó Hamutuk

Institutu Timór-Leste ba Monitór no Analiza Dezenvolvimentu

Rua dos Martires da Patria, Bebora, Dili, Timór-Leste

Tel: +670 332 1040

Email : info@laohamutuk.org Website : www.laohamutuk.org



Dili, 30 Abril 2012

Ex^{mo} Sr. Faustino Cardoso
Prezidente CNE, Dili, Timór-Leste

Observasaun husi La'ó Hamutuk durante eleisaun segunda ronde

iha Dili-sentru votasaun EPS. 30 de Agostu, EP. Fatuhada, E.P. 10 Dezembru, Sede Suku Kampung Alor, Sede Suku Bidau Lecidere, E.S. 12 Novembru no EP. 02 Bidau, Ep farol no iha Distritu Baucau - Sede Suku Letemumu no Lautem-EP.No 1 Tutuala.

La'ó Hamutuk nu'udar organizasaun nasionál ne'ebé durante ne'e hala'ó nia kna'ar iha monitorizasaun no analiza ba prosesu dezenvolvimentu iha Timór-Leste. Hanesan membru ba FONGTIL, iha fulan balun liu ba ami hetan mos kartaun kredensiál husi STAE hodi halo observasaun ba eleisaun presidensiál periodu tinan 2012-2017.

La'ó Hamutuk hato'ó parabéns ba povu tomak ne'ebé partisipa iha eleisaun segunda ronde ho dame no konsensia ba vota ho livre. No ami nia parabéns mos ba STAE, CNE no entidade hotu ne'ebé fo kontribuisaun tékniku, hanoin no morál ba prosesu eleisaun tomak to'ó remata iha territóriu laran tomak laiha violénsia.

Observasaun La'ó Hamutuk nia durante eleisaun segunda ronde:

Kona ba PNTL nia prezensa iha sentru votasaun sira.

Observasaun ne'ebé mak durante ne'e ami halo iha sentru votasaun sira, ami hare iha mudansa balun maibé seidak di'ak liu tuir lei. Iha sentru votasaun sede Suku Kampung Alor no sentru votasaun Baucau sede suku Letemumu, polísia tuir distánsia metru 25 no bainhira sira ba vota sira mos hasai pistola ka armas ne'ebé sira uza hanesan seguransa nian. Maibé iha parte sentru votasaun EPS. 30 de Agostu-Comoro, polísia kontinua movimentu iha estasaun votasaun no la tau emblema ka identidade ruma hodi hatudu sira nia identidade nu'udar seguransa PNTL no husi unidade ruma. Iha sentru votasaun E.P 10 Dezembru-Comoro hetan vizita husi Sr. Diretór STAE ne'ebé kaer liman ho polísia iha estasaun votasaun nia laran. Ami hare katak aktu ne'e latuir distánsia ba prezensa polísia iha sentru votasaun sira, no autoridade STAE mos la respeita regras kona-ba papel seguransa nian iha sentru votasaun sira.

Iha sentru votasaun EP.02 Bidau, polísia sira tur besik liu ba estasaun votasaun no hamutuk ho ofisiál STAE sira fuma sigaru no koalia ho votantes ne'ebé atu ba vota. Mezmu laiha impaktu boot ba eleisaun, maibé sira la tuir distánsia ne'ebé lei haruka. Iha sentru votasaun E.P. 10 Dezembru-Comoro, suku rua loro-kraik hetan visita husi Komisáriu PNTL Sr. Longhinos Monteiro, inklui Vise-Komisariu Sr. Afonso de Jesus no komandante distritu Dili Sr. Pedro Belo iha fatin refere. Bainhira ami halo konfirmasaun ho xefe-suku iha área ne'eba kona-ba prezensa Sr. Komisariu no nia ofisiais seluk, xefe-suku Fatu-Hada haktuir katak nia mak telefone ba Komisariu sira mai halo sira nia servisu patrulla. Tuir observasaun, ami hare katak xefe-suku refere halo violasaun, tanba nia laiha autoridade iha sentru votasaun sira atu halo kontaktu ba se deit relasiona ho prosesu votasaun, maibé brigada deit mak reponsavel tuir lei haruka.

Prosesu votasaun iha sentru votasaun sira.

Iha sentru votasaun ne'ebé ami observa, iha mudansa pozitivu balun ne'ebé ofisiáis STAE nia halo kompara ho eleisaun primeira ronde, hanesan limita volume fiskais sira, hodi nune'e iha espasu ba ofisiáis STAE no votante sira bele halo votasaun. Maibé iha Sede Suku Bidau-Lecidere no Lautem-EP.No1 Tutuala, laiha fatin ba observadór atu tur iha uma laran hodi halo observasaun. Iha sentru votasaun E.S. 12 Novembru brigada limita ami nia observadór atu hela minutu 5 deit iha kada sala votasaun. Iha Sede Suku Bidau-Lecidere, brigada husu ami sai husi veranda, maske ami bele kontinua halo observasaun liu husi parede nia leten.

Urna iha liur, tuir ami nia observasaun iha sentru votasaun EP. No 1 Farol, urna hotu tau iha liur no ladun iha seguransa ne'ebé di'ak atu proteje urnas hirak ne'e. Ami hanoin katak urna hirak ne'e presiza iha atensaun di'ak no garante duni atu ema labele estraga no tau iha fatin ne'ebé seguru maske eleisaun liu ba laiha problema.

Iha sentru votasaun EP. Fatuhada, ofisiál STAE sira halo kontajen iha liur no fatin nakloke. Tuir ami nia observasaun katak, prosesu ne'e di'ak no transparante, maibe brigada sira presiza kuidadu didi'ak tanba bele deit akontese anin boot no estraga bulletin votus ne'ebé mak sira fakar hotu iha meza leten. Se bainhira mosu problema tanba anin boot no estraga bulletin votus, se mak asegura bulletin votus hirak ne'e?

Iha sentru votasaun EP. Fatuhada, ofisiáis STAE balun la uza kamiza ofisiál husi STAE, atu hatudu sira nia servisu independente hodi fasilita prosesu eleisaun tomak. Aktu ne'e bele hamosu konfuzsaun ba públiku.

Ami observa katak eleitór balun lori kartaun eleitorál ne'ebé kuak ona, pasaporte ne'ebé mate ona (invalidu), eleitór balun uza kartaun billete-identidade (BI) no karta rekomendasaun balun no mosu hakesuk malu iha sentru votasaun tanba sira ezije atu vota maibe brigada konfirma sira nia naran iha lista laiha no ema sira ne'e la konsege vota. Iha sentru votasaun EP. No 1 Tutuala, eleitór ida atu ba vota lori kartaun eleitorál ho naran hanesan iha kartaun no lista ne'ebé STAE iha, maibe problema mak foto ne'ebé mak iha kartaun eleitorál ne'e laos eleitór nia foto, ho hakesuk malu tanba foto iha kartaun la hanesan maibe brigada deside ema ne'e labele vota. Iha sentru votasaun sede Suku Kampung Alor no sentru votasaun EPS. 30 de Agostu, votante balun lori BI maibé naran laiha iha lista ne'ebé STAE prepara, no brigada la autoriza ema ne'e ba vota, ami nia hanoin STAE halo desizaun los, hodi la fo autorizasaun ba eleitór sira ne'ebé nia kartaun eleitorál latuir prosedimentu sira ne'ebé iha.

Ami observa mos bainhira ofisiál STAE sira hahu loka urna (kaixa) no le'e número selus (segel) urna nian sira le'e deit número mak hakerek ona iha lista maibe la hare ba selus urna (kaixa) nian. Iha sentru votasaun balun, ami observa, ofisiáis sira le'e tiha número selus urna nian no sira la konfirma fali ho número ne'ebé iha ona lista kaixa ne'ebé iha. Ami hanoin katak prátika sira ne'e bele hamosu deskonfia no manipulasaun número selus ba urna sira.

Ami observa mos katak, eleitór sira ba vota livre duni maibe lori mobile no kamera. Tanba bele hamosu manipulasaun no ema balun bele halo buat ne'ebé lei bandu, ami nia hanoin di'ak liu STAE kria regulamentu ruma hodi fo hatene ba eleitór hotu bainhira tama ba vota, hodi deit bulletin votus no sasan sira hanesan pasta, mobile kamera, kartera sira tenke tau hotu iha liur.

Iha sentru votasaun balun, kabina (fatin ba vota) balun hatuur besik ba janela ka fatin nakloke no ema seluk bele hare husi liur no halo eleitór sira lafiar an no bele hamosu problema. Tanba ne'e ami nia hanoin di'ak liu, ofisiál STAE sira bainhira monta kabina, presiza observa didi'ak fatin ne'ebé seguru atu garante duni eleitór ida-idak nia direitu no privasidade.

Rekomendasaun sira.

Ami rekomenda ba ema hotu inklui ofisiál STAE no PNTL ne'ebé halo seguransa tenke tuir lei eleitorál n.º 6/ 2011 ho data 22 juñu,artigu 36 alinea 2, kona ba distánsia PNTL nia iha sentru votasaun ka estasaun votasaun nia.

1. STAE no CNE presiza fo informasaun di'ak ba PNTL ne'ebé halo seguransa atu respeita lei eleitorál nian no labele besik iha sentru votasaun ka estasaun votu hodi koalitia ka konta istoria ho votante sira ne'ebé atu ba vota.
2. Ami rekomenda ba PNTL katak, bainhira halo seguransa iha sentru votasaun, presiza uza kamiza ho identidade kompletu inklui emblema ka karvu hodi hatudu katak PNTL aseguara seguransa tomak durante eleisaun to'o remata.
3. STAE no CNE presiza fahe informasaun kona-ba prosesu eleisaun nian ba autoridade lokál sira atu sira (xe-fe-suku no xe-fe-aldeia) hatene sira nia papel iha eleisaun hodi nune'e evita konfliktu ba interese.
4. Ami rekomenda ba ofisiais STAE, fiskais no observadór sira bainhira hahu loka urnas no le'e selus (segel) ne'ebé iha urnas, STAE presiza le'e selus no observadór no fiskais sira bele verifika katak número selus iha lista no iha kaixa ne'e hanesan ga la'e, nune'e bele aseguara manipulasaun ne'ebé ita la espera.
5. Ami rekomenda ba STAE katak, STAE presiza halo poster ka espanduk ruma hodi taka iha sentru votasaun sira hodi esplika kona-ba dokumentus saida deit mak eleitór sira bele uza ba vota tuir lei eleitorál haruka.
6. Ami rekomenda katak ofisiais STAE tenke uza kamiza ofisiál ne'ebé STAE prepara ona no uza iha prosesu eleisaun tomak atu aseguara duni prosesu eleisaun no labele halo públiku konfuzaun.
7. STAE presiza halo instrusaun didi'ak ba ofisiais STAE nian iha sentru votasaun sira atu la bele abandona urnas. Ami sujere mos atu prepara fatin ne'ebé seguru atu hamenus risku ba seguransa urnas ne'ebé tau deit iha liur.
8. Ami rekomenda ba Parlamentu Nasionál atu halo alterasaun ba Lei eleitórál, liu-liu iha artigu 40 konaba votantes sira hotu tenke ba vota iha suku ne'ebé sira halo resensiamentu eleitorál ba. Nune'e fasilita votante sira tuir eleisaun parlamentár iha ne'ebé deit iha territóriu Timor-Leste.
9. Ami mos husu ba kandidatu ne'ebé la eleitu, atu rekoñese vitoria kandidatu seluk nia hodi hatete lalais ba nia apoiantes sira kona ba la manan iha eleisaun no fo parabéns ba kandidatu ne'ebé manan. Nune'e evita konfuzaun husi povu no evita mos konfliktu sira.

Ami apresia ba maturidade povu Timór-Leste nian ne'ebé partisipa iha eleisaun prezidensiál ba periodu tinan 2012-2017 ho konsensia no laiha intimidasaun ruma hodi mai vota ho livre ba futuru Timor Leste nian. Parabéns dala ida tan ba STAE ho ofisiais tomak, CNE, PNTL no autoridade hotu ne'ebé mak hamutuk lori prosesu ne'e la'o ho di'ak.

To'o ba ne'e deit karta observasaun husi ami, la haluha ami hato'o obrigadu barak ba atensaun no kolaborasaun husi STAE no entidade tomak.

Ekipa koordenasaun La'o Hamutuk
Mariano Ferreira no Alexandra Arnassalon



Urna iha liur la dun hetan atensaun husi ofisiál STAE nia. Iha sentru votasaun Ep.Fatu-hada.



Ofisiál STAE nia balun la uza kamiza ofisiál durante prosesu votasaun. Iha sentru votasaun Ep.Fatu-hada.



Kaixa votasaun tau iha liur, ofisiais STAE nia halo prosesamentu lista votante iha laran inklui votante halo votasaun iha laran. Iha sentru votasaun Ep.Farol.



Bulletin votus ne'e bele hetan estragus husi anin boot tanba hasai hotu dala ida husi kaixa mak hafoin halo kontajen.